

Pod pokroviteljstvom Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti

14. Međunarodni i interdisciplinarni simpozij Hrvatskog muzikološkog društva, Zagreb, Hrvatska

Glazba, umjetnosti i politika: revolucije i restoracije u Europi i Hrvatskoj 1815.-1860.

Uz 200. obljetnicu rođenja Vatroslava Lisinskog i 160. obljetnicu smrti bana Josipa Jelačića

Zagreb, 16.-19. listopada 2019.

Knjižnica Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti, Strossmayerov trg 14
10000 Zagreb

Organizatori

Hrvatsko muzikološko društvo, Hrvatski institut za povijest, Odsjek za povijest hrvatske glazbe HAZU

Under the Auspices of the Croatian Academy of Sciences and Arts

14th International musicological and interdisciplinary conference of the Croatian musicological society, Zagreb, Croatia

Music, Arts and Politics: Revolutions and Restorations in Europe and Croatia 1815-1860

On the Occasion of 200th Anniversary of Birth of Vatroslav Lisinski and 160th Anniversary of the Death of Banus Josip Jelačić

Zagreb, October 16-19, 2019

Croatian Academy of Sciences and Arts,
Library, Strossmayer square 14,
10000 Zagreb

Organizers

Croatian Musicological Society,
Croatian Institute for History,
Department for History of Croatian Music of the Croatian Academy of Sciences and Arts

Srijeda / Wednesday, 16. 10. 2019.

9:15 Pozdravni govori / **Welcome addresses:**

Frano Parać

Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti /
Croatian Academy of Sciences and Arts

Stanislav Tuksar

Hrvatsko muzikološko društvo /
Croatian Musicological Society

9:30 Otvorenje izložbe "Sjećajući se Lisinskog" /
Opening of the exhibition "Remembering Lisinski"

SJEDNICA / SESSION I: VATROSLAV LISINSKI I.

Predsjedatelj / **Chair: Stanislav Tuksar**

Plenarno izlaganje I / Keynote Paper I

9:45 **Vjera Katalinić** (Zagreb)

**Vatroslav Lisinski and His Contemporaries
in the Network of Musical Institutions**

Vatroslav Lisinski i njegovi suvremenici u mreži glazbenih institucija

10:10 **Sanja Majer-Bobetko** (Zagreb)

Glazbeno-historiografske varijacije na temu Vatroslav Lisinski

Music-historiographical Variations on the *Vatroslav Lisinski* Theme

10:30 **Mladen Tarbuk** (Zagreb)

Who Really Composed the Opera *Love and Malice*?

Tko je doista napisao operu *Ljubav i zloba*?

10:50 **Sara Ries** (Zagreb)

Franjo Ksaver Kuhač (1834-1911) on Vatroslav Lisinski

Franjo Ksaver Kuhač (1834.-1911.) o Vatroslavu Lisinskom

11:10 **Domagoj Marić** (Zagreb)

Narativ o Vatroslavu Lisinskom o stotoj godišnjici rođenja

– od Milana Ogrizovića (1919.) do Božidara Širole (1922.)

The Vatroslav Lisinski Narrative on the Occasion of His 100th Anniversary

– from Milan Ogrizović (1919) to Božidar Širola (1922)

11:30 **Rasprava / Discussion**

11:45 – 12:00 **Predah / Refreshment**

Srijeda / Wednesday, 16. 10. 2019.

SJEDNICA / SESSION II: VATROSLAV LISINSKI II.

Predsjedateljica / Chair: Vjera Katalinić

- 12:00** **Stanislav Tuksar** (Zagreb)
Lisinski – 1848 – Jelačić: Music, Arts and Politics in the Life of a Young Man as Artist
Lisinski – 1848. godina – Jelačić: Glazba, umjetnost i politika u životu mladog čovjeka kao umjetnika
- 12:20** **Nada Bezić** (Zagreb)
Likovni prikazi Vatroslava Lisinskog i nacrt tematskog popisa njegovih skladbi
Visual Presentations of Vatroslav Lisinski and a Sketch of the Thematic List of His Compositions
- 12:40** **Ana Popović** (Osijek)
Vatroslav Lisinski in the Urban Toponymy of Towns in the Republic of Croatia
Vatroslav Lisinski u urbanoj toponimiji gradova Republike Hrvatske
- 13:00** **Rozina Palić Jelavić** (Zagreb)
Porin i Nikola Šubić Zrinjski – oris glazbene heroizacije naslovnih likova u operama V. Lisinskoga i I. Zajca u svjetlu romantičarskih i nacionalnih ideja 19. stoljeća
Porin and *Nikola Šubić Zrinjski* – An Outline of the Musical Heroization of the Main Characters in Operas by V. Lisinski and I. Zajc from the Standpoint of Romanticist and National Ideas in the 19th Century
- 13:20** **Rasprava / Discussion**

13:30 – 14:30 **Pauza za ručak / Lunch break** (catering)

SJEDNICA / SESSION III: VATROSLAV LISINSKI III.

Predsjedateljica / Chair: Sanja Majer-Bobetko

- 14:30** **Antonija Bogner Šaban** (Zagreb)
Kulturološko i kazališno u filmu *Lisinski* (1944.) Oktavijana Miletića
Culturological and Theatrical Aspects of the Film *Lisinski* (1944) by Oktavian Miletić
- 14:50** **Marijana Kokanović Marković** (Novi Sad)
Vatroslav Lisinski u Novom Sadu 1847. godine
Vatroslav Lisinski in Novi Sad in the Year 1847

Srijeda / Wednesday, 16. 10. 2019.

- 15:10** | **Fatima Hadžić** (Sarajevo)
Odjek ilirskog pokreta u muzici Bosne i Hercegovine
The Impact of the Illyrian Movement on the Music of Bosnia and Herzegovina
- 15:30** | **Kristina Perkola** (Priština/Pristine)
Hrvatski skladatelj Vatroslav Lisinski u albanskoj literaturi i na glazbenoj sceni Kosova
The Croatian Composer Vatroslav Lisinski in Albanian Literature and on the Musical Stage of Kosovo
- 15:50** | **Rasprava / Discussion**

16:00 – 16:20 | **Predah / Refreshment**

SJEDNICA / SESSION IV: KNJIŽEVNOST I KULTURA / LITERATURE AND CULTURE I.

Predsjedateljica / Chair: **Viktoria Franić Tomić**

- 16:20** | **Snješka Knežević** (Zagreb)
Mjesta rada i druženja Iliraca: od streljana i dvorane do Kipnoga trga
The Locations of the Activities and Gatherings of the Illyrians: from the Shooting Gallery and the Hall to the *Kipni* Square
- 16:40** | **Arijana Kolak Bošnjak** (Zagreb)
Kulturne institucije kao platforma političkog djelovanja: kazina i čitaonice u Banskoj Hrvatskoj tijekom 1840-ih
Cultural Institutions as a Platform for Political Activities: Casinos and Reading Rooms in Civil Croatia during the 1840s
- 17:00** | **Željko Holjevac** (Zagreb)
Danica ilirska 1835.-1849.
Danica ilirska (Illyrian Morning Star), 1835-1849
- 17:20** | **Viki Jakaša Borić** (Zagreb)
Izgradnja zagrebačkog klasicističkog kazališta (1834.) – kontekst i utjecaji
The Erection of the Zagreb Classicist Theatre (1834) – The Context and Influences
- 17:40** | **Rasprava / Discussion**

Četvrtak / **Thursday, 17. 10. 2019.**

SJEDNICA / SESSION V: KNJIŽEVNOST I KULTURA / LITERATURE AND CULTURE II.

Predsjedatelj / Chair: **Željko Holjevac**

- 9:30** | **Koraljka Kos** (Zagreb)
Hrvatska glazba i književnost u razdoblju 1815.-1860.
Croatian Music and Literature, 1815-1860
- 9:50** | **Viktoria Franić Tomić** (Zagreb/Split)
Utjecaj Petra Kanavelića (1637.-1719.) i Antuna Gledevića (1656.-1728.) na dramski opus Dimitrija Demetra
The Influence of Petar Kanavelić (1637-1719) and Antun Gledević (1656-1728) on the Dramatic Oeuvre of Dimitrija Demeter
- 10:10** | **Lana Paćuka** (Sarajevo)
Tragom ilirskog pokreta u BiH: osvrt na djelatnost pjevačkih i kulturno-prosvjetnih društava
Tracing the Illyrian Movement in Bosnia and Herzegovina:
A Review of the Activities of Singing and Cultural-Educational Societies
- 10:30** | **Ivana Mance** (Zagreb)
Slikarice u Slovníku (1858.-1860.) Ivana Kukuljevića Sakcinskog
Female Painters in the *Slovník* (Dictionary, 1858-1860)
by Ivan Kukuljević Sakcinski
- 10:50** | **Rasprava / Discussion**

11:00 – 11:20 | **Predah / Refreshment**

SJEDNICA / SESSION VI: GLAZBA / MUSIC I.

Predsjedatelj / Chair: **Harry White**

- 11:20** | **Plenarno izlaganje II / Keynote Paper II**
Philip Bohlman (Chicago)
Johann Gottfried Herder, the Journey of Heroes, and the Age of Epic
Johann Gottfried Herder: putovanje heroja i epsko doba
- 12:00** | **William A. Everett and Lynda Payne** (Kansas City)
Revolutionizing Operatic Norms, Rescuing Quacks, and Restoring Courtly Love through Donizetti and Romani's *L'elisir d'amore* (1832)
Revolucioniranje opernih normi, spašavajući nadrilječnici i obnavljanje dvorske ljubavi u Donizettijevu i Romanijevu *Ljubavnom napitku* (1832.)

Četvrtak / **Thursday, 17. 10. 2019.**

- 12:20** | **Ryszard Daniel Golianek** (Poznań)
Resonance of the November Uprising (1830-1831) in Polish and Foreign Musical Output
Odjeci Novembarskog ustanka (1830.-1831.) u poljskom i inozemnom glazbenom stvaralaštvu
- 12:40** | **María Encina Cortizo Rodríguez – Ramón Sobrino** (Oviedo)
Spanish Myth in Italian Costume: Carnicer's *Don Giovanni* (1822): A Paradigm of European Hybridization in the Creation of Romantic Spanish Opera
Španjolski mit u talijanskom ruhu: Carnicerov *Don Giovanni* (1822.) – paradigma europske hibridizacije za stvaranje španjolske romantičke opere
- 13:00** | **Rasprava / Discussion**

13:30 – 14:30 | **Pauza za ručak / Lunch break (catering)**

SJEDNICA / SESSION VII: GLAZBA / MUSIC II.

Predsjedatelj / **Chair: Francisco J. Giménez-Rodríguez**

- 14:30** | **Tiago de Oliveira Pinto** (Weimar)
The Rise of National Music Styles in South America out of European Romanticism
Uspon nacionalnih glazbenih stilova u Južnoj Americi iz europskog romantizma
- 14:50** | **Gloria A. Rodríguez-Lorenzo** (Oviedo)
Gomis and the National Militia's Wind Band: Revolution and Patriotism in the Liberal Triennium (1820-1823)
Gomis i puhači orkestar narodne milicije: revolucija i patriotizam u liberalnom Trogodištu (1820.-1823.)
- 15:10** | **Katalin Kim** (Budimpešta/Budapest)
Regional Network of the Musical Theatre Companies, 1837–1861
Regionalna mreža glazbeno-kazališnih trupa 1837.-1861.
- 15:30** | **Wantana Tanchaenpol** (Berlin-Bangkok)
Meyerbeer's Influence and Aesthetics of Instrumentation in the *Grand Opéra*
Meyerbeerov utjecaj i estetika instrumentacije u *Velikoj Operi*
- 15:50** | **Rasprava / Discussion**

16:00 – 16:20 | **Predah / Refreshment**

Četvrtak / **Thursday, 17. 10. 2019.**

SJEDNICA / SESSION VIII: GLAZBA / MUSIC III.

Predsjedateljica / Chair: Katalin Kim

- 16:20** **Eva-Maria de Oliveira Pinto** (Berlin-Weimar)
The Organ as Opera Orchestra and Instrument of the Salon in the Early Romantic Period
Orgulje kao operni orkestar i salonsko glazbalo u razdoblju ranog romantizma
- 16:40** **Ewelina Czarnowska** (Varšava/Warsaw)
Ignacy Marceli Komorowski (1824-1857)
– **Between *bel canto* and a Polish National Style**
Ignacy Marceli Komorowski (1824.-1857.)
– Između *belcanta* i poljskog nacionalnog stila
- 17:00** **Lili Békéssy** (Budimpešta/Budapest)
National vs. Multinational?
Military Bands as Symbols in 1850s Pest-Buda
Nacionalno protiv višenacionalnog?
Vojni sastavi kao simboli u Pešti-Budimu 1850-ih
- 17:20** **Federico Gon** (Beč/Vienna)
Irredentism and Patriotism for All Seasons:
***La Marinella* by Giuseppe Sinico (Trieste, 1854)**
Irredentizam i patriotizam za sva vremena:
La Marinella Giuseppe Sinica (Trst, 1854.)
- 17:40** **Rasprava / Discussion**
- 20:00** **KONCERT / CONCERT**
- Potpourri s djelima Lisinskog i suvremenika za glas, klavir i gitaru**
Potpourri with works by Lisinski and contemporaries for voice, piano and guitar
- Nataša Antoniazzo** (mezzosopran), **Mia Elezović** (klavir/Piano),
Darko Petrinjak (gitara/Guitar), **Martina Zadro** (sopran)
- Preporodna dvorana, Gornji Grad, Opatička 18**
Revival Hall, Upper Town, Opatička 18

Petak / Friday, 18. 10. 2019.

SJEDNICA / SESSION IX: JOSIP JELAČIĆ I.

Predsjedateljica / Chair: Kristina Milković

- 9:30** | **Plenarno izlaganje III / Keynote Paper III**
Ludwig Steindorff (Kiel)
Empire and Nation – Croatia in the Context of Two Competing Concepts in Europe
Carstvo i nacija – Hrvatska u kontekstu dviju konkurentskih ideja u Europi
- 10:00** | **Anđelko Mijatović** (Zagreb)
Josip Jelačić (1801.-1859.), austrijski časnik i hrvatski ban
Josip Jelačić (1801-1859), the Austrian Officer and Croatian *Banus*
- 10:20** | **Nikolina Mađar** (Zagreb)
Occasional Songs and Music Scores Dedicated to Josip Jelačić in the Collection of Documents No. 1 of the Croatian History Museum
Prigodnice i notni zapisi posvećeni Josipu Jelačiću u Dokumentarnoj zbirci I. Hrvatskog povijesnog muzeja
- 10:40** | **Vlasta Švooger** (Zagreb)
Josip Jelačić i Andrija Torkvat Brlić
Josip Jelačić and Andrija Torkvat Brlić
- 11:00** | **Katica Burić Ćenan** (Zadar)
Zadarski skladatelj Giovanni Salghetti-Drioli u vrtlogu kulturno-društvenih zbivanja sredinom 19. stoljeća
Giovanni Salghetti-Drioli, a Composer from Zadar, in the Whirlpool of Cultural and Social Events in the mid-19th Century
- 11:20** | **Rasprava / Discussion**

11:40 – 12:00 | **Predah / Refreshment**

SJEDNICA / SESSION X: JOSIP JELAČIĆ II.

Predsjedateljica / Chair: Vlasta Švooger

- 12:00** | **Marina Bregovac Pisk** (Zagreb)
Josip Jelačić kao naručitelj umjetnina (primjeri iz Zbirke slika Hrvatskog povijesnog muzeja)
Josip Jelačić's Acquisition of *Objets d'Art*
(Examples from the Collection of Paintings of the Croatian History Museum)

Petak / Friday, 18. 10. 2019.

- 12:40** | **Irena Kraševac** (Zagreb)
Ban Josip Jelačić i njegov spomenik u Zagrebu
The *Banus* Josip Jelačić and His Monument in Zagreb
- 13:00** | **Nikola Seiwert** (Zagreb)
Nestanak i povratak bana Jelačića
The Disappearance and Reappearance of *Banus* Josip Jelačić
- 13:20** | **Rasprava / Discussion**

13:40 – 15:00 | **Pauza za ručak / Lunch break (catering)**

SJEDNICA / SESSION XI: JOSIP JELAČIĆ III.

Predsjedatelj / **Chair: Ludwig Steindorff**

- 15:00** | **Kristina Milković** (Zagreb)
Josip Jelačić u vojnoj kampanji 1848. godine
Josip Jelačić in His Military Campaign of 1848
- 15:20** | **Petra Babić** (Zagreb)
Jelačić's Background: Laval and Albert Nugent in the (Anti)-Revolutionary Events of the Year 1848
Jelačićevo zaleđe: djelovanje Lavala i Alberta Nugenta u (anti)-revolucionarnim zbivanjima 1848.
- 15:40** | **Mislav Barić** (Zagreb)
Forming the National Guard and the Attempt at Organizing a Croatian National Army
Formiranje Narodne garde i pokušaj organiziranja narodne hrvatske vojske
- 16:00** | **Branko Ostajmer** (Zagreb)
For Hungarians as a Punishment, for Croats as a Reward: An Intersection of Neo-Absolutism in Croatia and Hungary (1849-1859)
Mađarima za kaznu, Hrvatima za nagradu: usporedni presjek kroz neoapsolutizam u Hrvatskoj i Mađarskoj (1849.-1859.)
- 16:20** | **Rasprava / Discussion**

16:40 – 17:00 | **Predah / Refreshment**

Petak / Friday, 18. 10. 2019.

SJEDNICA / SESSION XII: GLAZBA / MUSIC IV.

Predsjedatelj / Chair: Philip Bohlman

- 17:00** **Francisco J. Giménez-Rodríguez** (Granada)
**Music Tales of the Alhambra (1832-1855):
Revolutions and Restorations in Spanish Salons**
Glazbene priče Alhambre (1832.-1855.):
revolucije i restauracije u španjolskim salonima
- 17:20** **Alexander Wilfing** (Beč/Vienna)
**Aesthetics, Education, Liberalism: Eduard Hanslick's
Vom Musikalisch-Schönen and its Socio-Political Contexts**
Estetika, obrazovanja, liberalizam: *O glazbeno lijepom*
Eduarda Hanslicka i njegovi društveno-politički konteksti
- 17:40** **Pál Horváth** (Budimpešta/Budapest)
Musical Theatre in Hungary in the 19th Century
Glazbeno kazalište u Mađarskoj u 19. stoljeću
- 18:00** **Ivana Tomić Ferić** (Split)
**The Strongholds of Musical Life in Split
in the Pre-Revival Period (1815-1860)**
Ishodišta glazbenog života Splita
u pretpreporodno doba (1815.-1860.)
- 18:20** **Rasprava / Discussion**

Subota / Saturday, 19. 10. 2019.

SJEDNICA / SESSION XIII: GLAZBA / MUSIC V.

Predsjedateljica / Chair: Jolanta Guzy-Pasiak

- 9:30** | **Shane McMahon** (Maynooth)
From Cosmos to Universe: Sonata Forms in the Age of Revolutions
Od kozmosa do svemira: sonatne forme u vremenima revolucijā
- 9:50** | **Viktor Velek (Ostrava-Prag/Prague)**
1848: Music and Master Jan Hus and Hussitism
1848. godina: glazba, majstor Jan Hus i husitstvo
- 10:10** | **Francesc Cortès** (Barcelona)
"The Fire of Civility Electrifies Their Hearts": Hymns, Canticles, Operas in the Ideology of Liberal Spain and the French Exile
"Vatra uljudnosti elektrizira njihova srca": himne, hvalospjevi i opere u ideologiji liberalne Španjolske i francuskog izgnanstva
- 10:30** | **Maruša Zupančič** (Ljubljana)
Impact of Central European Music Milieus on Ljubljana's Musical Life from 1816 until 1860s
Utjecaj srednjoeuropskih glazbenih sredina na glazbeni život Ljubljane od 1816. do 1860-ih
- 10:50** | **Rasprava / Discussion**

11:00– 11:20 | **Predah / Refreshment**

SJEDNICA / SESSION XIV: GLAZBA / MUSIC VI.

Predsjedatelj / Chair: William A. Everett

- 11:20** | **Tomáš Slavický** (Prag/Prague)
Josef Sawerthal's *Reisebericht* (1846) as a Testimony to the Conditions and Functions of Military Bands in Austria and Hungary
Reisebericht (Putni izvještaj, 1846.) Josefa Sawerthala kao svjedočanstvo o uvjetima i funkcijama vojnih sastava u Austriji i Mađarskoj
- 11:40** | **Marija Benić Zovko** (Zagreb)
Institucionalizacija glazbenog obrazovanja u Zagrebu. Začetci glazbenog obrazovnog sustava
The Institutionalization of Musical Education in Zagreb.
The Beginnings of the System of Musical Education

Subota / **Saturday, 19. 10. 2019.**

- 12:00** | **Rudolf Gusztin** (Budimpešta/Budapest)
Choral Movement in Nineteenth-Century Hungary
– **A Means of Expressing National Identity through Music**
Zborski pokret u Mađarskoj u 19. stoljeću
– sredstvo izražavanja nacionalnog identiteta putem glazbe
- 12:20** | **Harry White** (Dublin)
'Those Unheard': English Poetry and the (Very) Late Arrival of British Musical Romanticism
'Oni nečujni': englesko pjesništvo i (vrlo) kasna pojava britanskog glazbenog romantizma
- 12:40** | **Rasprava / Discussion**
- 14:00** | **Svečani oproštajni ručak za sudionike / Farewell lunch for the participants (restaurant)**